



L

I

V

E

S

獻給

探求生命真諦

活出色彩的人



香港傷殘青年協會
Hong Kong Federation of Handicapped Youth



L I V E S

活

作者：路雅

編輯：李翠婷

美術總監：廖仕強

版面設計：黃雪麗

出版：香港傷殘青年協會

製版：幻彩數碼分色有限公司

承印：特藝印務有限公司

裝訂：精緻印刷製本公司

紙質：精裝 180 克 (道林紙)／平裝 180 克 (道林紙)

開度：特度六開 (30.4cm X 30.4cm)

印量：精裝貳百冊／平裝壹千冊

版次：二〇〇三年三月初版

定價：精裝港幣壹千元正／平裝港幣壹百元正

國際書號：ISBN 988-97117-2-9

版權所有，未經批准，不得以任何方式，在世界任何地

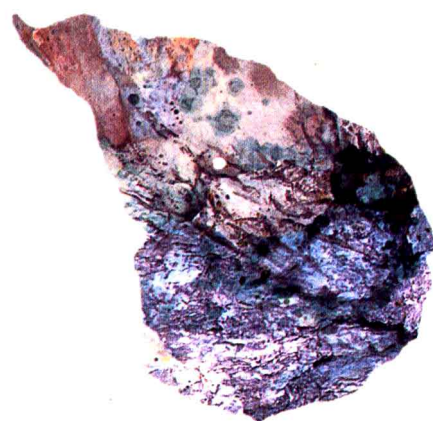
區，以中文或任何文字翻印、仿製或轉載本書圖版和文

字之一部分或全部。

128.90元

目次

序	
洛夫	4
鄭敏	5
序詩	
路雅	6
詩及畫作目錄	7
畫記	
廖仕強	8
詩及畫作	10



序

關於《活》 鄭敏

讀完《活》，闔上書，我祇能說我非常喜歡它。再多說甚麼就會破壞了它的典雅的完整和寧靜。這是一本很奇特的詩集，雖說是一本花鳥的繪畫集，卻處處寫的是人，人的真情、遭遇、感慨、往事，甚至歷史。而這一切人事滄桑又如雲光水影溶化在詩中成了潛文本，讓讀者去細細揣摩，詩句讀來那麼隨意瀟灑，卻又總有那難以識透的甚麼在字裏行間。更有那令人一楞的結尾，好像當你正要走出一間屋子時，卻突然發現一扇窗戶開向一片引你深思的田野。就這樣我在不滿足的滿足中翻讀完這本詩集，對每篇都覺得下次還應當細讀，這種餘味無窮的效果是一本詩集最寶貴的一點。

詩人將每件靜物都寫活了，在每篇咏花的詩前都有兩行題詞，或者引導讀者去理解詩文，或者將整首詩移向一個新的層次使得全詩獲得詩外之音。〈牽牛花〉在詩前有這樣兩行題詞：

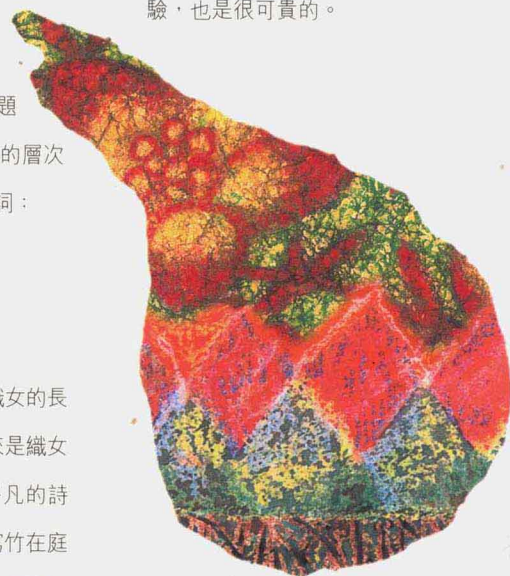
「相遇是錯配的幻象 分離從此成了追憶」

這樣就給牽牛花帶來牛郎織女的故事，牽牛花的長藤成了織女的長髮和纖指，緊緊抓着「不可分隔的藩籬」而每朵小花「原來是織女掉下來／晶晶的／淚滴」。在〈竹〉篇裏出現了這樣不平凡的詩行，「風聲 雨聲 霜雪聲／日兮 月兮 朝夕兮」接着寫竹在庭院守候「生生世世 至死那日」這時詩已接近收尾，但詩人忽然又引來新的高峰將真的竹轉化成畫裏的竹「借一撮毫毛 蘸一點墨／在他的案前／吐盡了前塵往事……」這最後一行為全詩加了多少分量！！

鳥的一組自然寫的全是動態，如果花的一組寫的是靜中之動，則鳥的一組寫的是動中之靜。因內裏這靜正是物中的人性，在飛鳥的萬種飛翔姿態中，詩人總是強烈的看到人生的種種。以〈鷹〉為例，在詩前的題詞就看出鷹與人的關係。「飛向天空更高處 應知／越是傲慢越是悲涼」這是一首雄心壯志終未酬的曲子，在詩的第二節有這樣驚人的詩行：「揮起雪白如鞭的江河／你把落日趕向天邊」其雄心壯志不言而喻，但詩的最後一節卻表達了詩人的搜索猶豫之情，原來鷹的飛翔，盤旋為的是「尋找那屬於生命的定位」。在〈雁〉一首中更有大於個人感慨的歷史內涵，如「兩岸的距離／總是欠了一雙相互牽引的手」等等含有深意的詩行。

說這本詩集有它的獨特之處，就是它在銜接傳統與當代方面有一些嘗試。作者將一些古典文學的名句，如「吹皺一池春水」一類的精華詞藻和隱喻轉換成當代的詩情畫意。這種混合古典美與當代情緒的互文關係，在詩中仰俯皆是，如在〈蘭〉的上下篇就出現蘭的淑女式的緬恬是「立體得可以觸摸」這種很當代的句子和「珠簾閒捲／日暮西飛」這樣的詩行並存，因而產生的在當代中發思古的幽情的特殊審美效果。總之《活》有着它在詩歌語言、詩藝方面很多特色，境界很高，它在銜接傳統和當代詩學方面所作的許多試驗，也是很可貴的。

二〇〇一年八月三十一日



就這樣我在
不滿足的滿足

中翻讀完這本詩集，對每篇都覺得下次還
應當細讀，這種餘味無窮的效果是
一本詩集最寶貴的一點。

鄭敏

1930年生於北京。1943年獲西南聯合大學哲學系學士；1952年獲美國布朗大學英國文學碩士。1956至1961年任中國社會科學院外文所助理研究員，自1961年起任北京師範大學外語系英美文學教授。詩集《尋覓集》獲全國作協及詩刊社1987年最佳十冊詩集獎。詩集有《詩集1942-1947》、《尋覓集》、《心象》、《星晨，我在雨中採花》；論文集有《與美詩歌戲劇研究》、《解構思維與語言、文化、詩歌》；翻譯有《美國當代詩選》等。



假如有人讀到我的詩 路雅

假如有人讀到我的詩

使我覺得羞慚

因為我不及驚濤中

崖岸的堅實和忍耐

假如有人讀到我的詩

使我覺得稚嫩

因為我不曾細看

每顆石塊都有它不同風化的面貌

假如有人讀到我的詩

使我覺得疚歉

因為我從不好好認知

自己的誠實竟虛怯得像鷹爪下的蛇

假如有人讀到我的詩

使我覺得渺小

因為我不夠蜉蝣輕輕

飄落如微塵的廣大

假如有人讀到我的詩

使我覺得自卑

因為我沒有在夜空中

默讀星語的浩瀚

假如有人讀到我的詩

使我覺得短缺

因為我不明晨昏

如飛翔穿越時空的距離

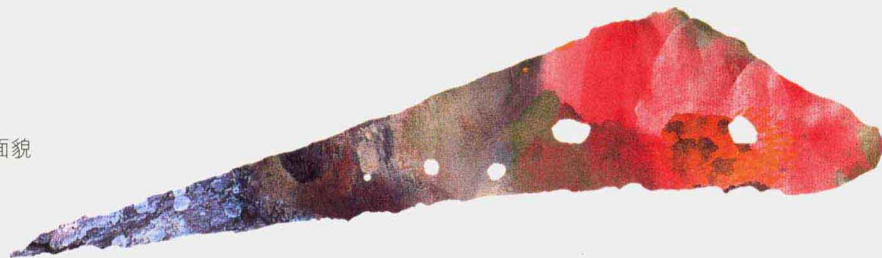
我祇是一個普普通通

寫字的人（不是詩人）

而專心一致的執著

與隨隨便便的瀟灑

都及不上曾灶財



路雅 Kevin PONG

原名龐繼民，另有筆名雁影。1947年生於中國，現為印刷公司董事。《詩雙月刊》、《詩網絡》編委。1970年任香港傷殘青年協會會長；1985年任城市青年協會會長；1984年任啓德獅子會董事。六十年代曾參加芷蘭文社、藍馬現代文學社。曾獲《時代青年》徵詩比賽亞軍、盧星創意創業大獎、傷殘企業精英大獎等。散文集有《但雲是沉默的》（1970）、《七葉樹》（合著，1991）等。



詩 及 畫 作 目 錄

陳餘生		
10	流鶯	60cm x 81cm (2002 年)
12	無花果	61cm x 82cm (2002 年)

蔡海鷹		
14	青苔	121cm x 97cm (2002 年)
16	老榕	121cm x 150cm (2002 年)
18	楓樹	97cm x 121cm (2002 年)

周思安		
20	始祖鳥	61cm x 46cm (2002 年)
22	萍	31cm x 26cm (2002 年)
24	蘭 (下篇)	61cm x 46cm (2002 年)

胡永凱		
26	白梅	68cm x 66cm (2002 年)
28	竹	76cm x 72cm (2002 年)
30	畫眉	76cm x 72cm (2002 年)

靳埭強		
32	荊棘	40cm x 29cm (2002 年)
34	百合花	40cm x 30cm (2002 年)
36	燕	40cm x 30cm (2002 年)
38	藤	40cm x 29cm (2002 年)

江啟明		
40	鴛鴦	36cm x 44cm (2002 年)
42	蒲公英	36cm x 44cm (2002 年)
44	櫻花	36cm x 44cm (2002 年)

郭孟浩		
46	烏鴉 (二)	68cm x 132cm (2002 年)
48	雄雞	68cm x 171cm (2002 年)
50	夜曇	68cm x 171cm (2002 年)

林天行		
52	荷花(一)	24cm x 28cm (2001 年)
54	荷花(二)	24cm x 28cm (2001 年)
56	荷花(三)	24cm x 28cm (2001 年)

李志章		
58	鴛鳥	68cm x 68cm (2002 年)
60	茶	68cm x 68cm (2002 年)
62	海鷗	68cm x 68cm (2002 年)

梁巨廷		
64	桑	70cm x 64cm (2002 年)
66	雁	70cm x 64cm (2002 年)
68	天鵝	70cm x 64cm (2002 年)

廖仕強		
70	松	57cm x 76cm (2002 年)
72	玫瑰	57cm x 76cm (2002 年)
74	仙人掌(一)	57cm x 76cm (2002 年)
76	牽牛花	57cm x 76cm (2003 年)

廖東梅		
78	聖誕花	50cm x 70cm (2002 年)
80	啄木鳥	70cm x 50cm (2002 年)
82	相思	70cm x 50cm (2002 年)

呂豐雅		
84	烏鴉 (一)	43cm x 60cm (2002 年)
86	荷花	43cm x 60cm (2002 年)
88	蘭 (上篇)	43cm x 60cm (2002 年)

沈平		
90	信天翁	49cm x 59cm (2002 年)
92	青鳥	49cm x 59cm (2002 年)
94	芙蓉	49cm x 59cm (2002 年)

曾繁光		
96	鶴 (一)	92cm x 122cm (2002 年)
98	桃	92cm x 122cm (2002 年)
100	仙人掌 (二)	92cm x 122cm (2002 年)

董慶義		
102	英雄樹	68cm x 68cm (2002 年)
104	貓頭鷹	68cm x 68cm (2002 年)
106	萬年青	68cm x 68cm (2002 年)

黃孝達		
108	鷹	200cm x 54cm (2003 年)
110	金絲雀	54cm x 200cm (2002 年)
112	布穀鳥	208cm x 85cm (2002 年)

王守清		
114	向日葵	112cm x 112cm (2002 年)
116	水仙	112cm x 112cm (2002 年)
118	鳳凰	112cm x 112cm (2002 年)

嚴以敬		
120	鶴 (二)	40cm x 40cm (2002 年)
122	鴿	40cm x 40cm (2002 年)
124	麻雀	40cm x 40cm (2002 年)



詩與畫 廖仕強

一個巧合的機會與**路雅**「寫字人」⁽¹⁾談文說藝，互相激勵。這一激竟激出這個詩畫展——「活」，活該。

「活」慈善詩畫展，顧名思義是將畫作詩化的展覽，其實遠在千多年前，唐朝王維的畫，早已被譽為「詩中有畫，畫中有詩」，這是中國特有的傳統。惟中西文化交匯以來，詩畫漸漸分家。今日，二十一世紀已跨了三個年頭，詩、畫已由形式化發展到「無限可能」化，我們將詩畫重新整合，未嘗不是一個「新」的嘗試。

參展詩人**路雅**，有三十多年詩齡，是香港詩壇的活躍者，也是香港有數的傷殘詩人。讀他的詩，使我覺得渺小，因我不夠蜚蜚輕輕，飄落如微塵的廣大。⁽²⁾

參展畫家十九人，都是香港獨當一面、風格鮮明的畫家，代表着香港四十多個畫會的精英；而最可貴者，他們都願意用各自的風格，化詩入畫，在詩畫交融中擦出火花，使整個展覽，有詩的統一，有畫的獨白。當然來到這個境界，是畫演繹詩，還是詩演繹畫，已不必深究了。

沈平的作品：巧妙地將美女與“信天翁”二位一體地並立尺幅中，是溫柔、是淚滴、是浪花、是孤寂，詩在筆鋒，筆下留情。**蔡海鷹**的作品：不羈的筆觸，在畫中亂舞；不是亂舞，是重重的葉子；不是葉子，是橫秋的“老榕”。老榕身上，鑄滿點點詩句，滴滴坎坷。**王守清**的作品：薰黑蒼白的畫面，泛着烈火的激情。“鳳凰”撲火，不見鳳凰不見火，卻見熱情的思緒，時間的洗滌，模糊的記憶。**廖東梅**的作品：色即是色，空即是空，直接、明快是東梅的風格，“聖誕花”的點點紅斑，紅遍了畫面，紅遍了地，孕育着冬盡地綠。**江啟明**的作品：嫣紅的“櫻花”，花開花落，是生之悅，是死之榮；是少女的巧笑，還是武士的滴血？**林天行**的作品：在色彩交融，氤氳的墨氣中抹上一度彩虹，泛起一絲寧謐的“蓮”香，平淡、飄逸。**董慶義**的作品：紮染的筆觸，觸動“英雄樹”的悠然。將一身鮮血，散發英雄本色。**廖仕強**的作品：洗滌了多年的市俗煩囂，初入無人地帶，換上一身艷色，畫面斑斑紅印，是“玫瑰”的熱情，還是芒刺的血迹？**李志章**的作品：將雲山煙雨的墨韻，寫崖岸風嘯，浪花翻起悲憤的淚滴，畫盡處，微聞“海鷗”長嘶，千里不遠。**梁巨廷**的作品：自然與圖像間，黑白與色彩間，取得出奇平衡，如滿月飄來的白影，是白雲嗎？白帆嗎？旋律？“天鵝”？是正在吟哦的小詩。**呂豐雅**的作品：一闋元曲老調，重上現代樂章，靜的枯藤老樹和躍動的夕陽“烏鴉”，一靜一動，激出觀者不盡的遐思。**周思安**的作品：是真非真，似幻非幻，色隨筆轉，沒有一點猶疑，“萍”隨水轉，沒有絲毫留戀。**郭孟浩**的作品：將書法變成了畫的元素，將畫變成了詩的元素，將詩變成了生命的元素，且看“夜曇”用生命迎接夜盡，祇有日出前一刻的美麗。**靳埭強**的作品：一虛一實、一濃一淡、一痛一快、一喜一悲、都以水墨譜上旋律，迎着生命之舞，“荊棘”縱有恨，皆緣於愛。**胡永凱**的作品：纖纖倩影，冷冷風嘯，寫離人思緒，深閨情怨，是畫家的強項。西出陽關無故人，“白梅”輕輕隕落，是淚？是花？**嚴以敬**的作品：不羈的筆觸，冷嘲熱諷，一任縱橫。“麻雀”小小，可吃、可被吃。如果吃是權利，被吃是一種義務。**陳餘生**的作品：幾片簡單色組，便營造出深邃的沉思。夜，是屬於“流鶯”的，妳有一扇離棄了妳的夜盲的窗，窗外窗內，綿延夜續。**黃孝逵**的作品：千絲萬縷的肌理綉出遼闊的海天，使人有一粟滄海之渺。畫家用畫面之間烘出點之突，幾聲“鷹”鳴，正代天地行權。**曾繁光**的作品：重疊無端的筆觸，疊出了混沌的迷思。圖想的畫意，已不再是江南的“桃紅”，是天地初開的桃紅矣。



小小解讀，是給界外的引子。詩人論詩，畫人論畫，下筆千斤，是對是錯，本是無傷大雅。其實，讀詩難，讀畫難，憑詩寫畫更難。籌辦這個展覽，得到這麼多的畫友（其中有幾位更是素未謀面的）拔「筆」相助，齊闖難關，實在感激不已。另一方面亦希望透過這次展覽，能在這個淒冷的社會中，泛起一股暖流。詩人、畫家、工作人員、市民、傳媒、贊助機構、善長、慈善團體，同吸一口藝術的清風，好讓人間多點美善。

註：(1) 見路雅《活》序，寫字人，詩人謙語。

(2) 見路雅《活》序，詩句。

流 鶯

妳把夜的憂傷壓縮成細小的檔案

放在腦袋裏一個希望容易遺忘的地方

每一次迎送的笑靨背後

都是一道深深的傷痕

淒厲地劃破年輕而美麗的夢

多重疤痕之後

妳偶爾回首用咀舌去輕舐

那不再屬於妳的身軀和羽翼

這個城市的大廈

有着一些離棄了妳的夜盲的窗

陌生的晚上

妳擠出熟悉的笑容

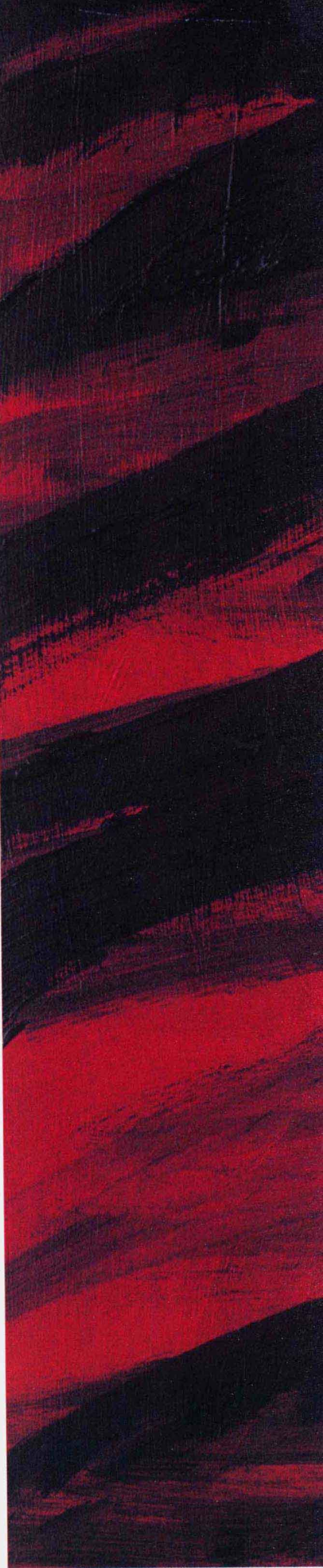
拋向街上每一個路人

霓虹光管裝飾了寂寞

天啊！

妳怎也飛不出這小小世界的

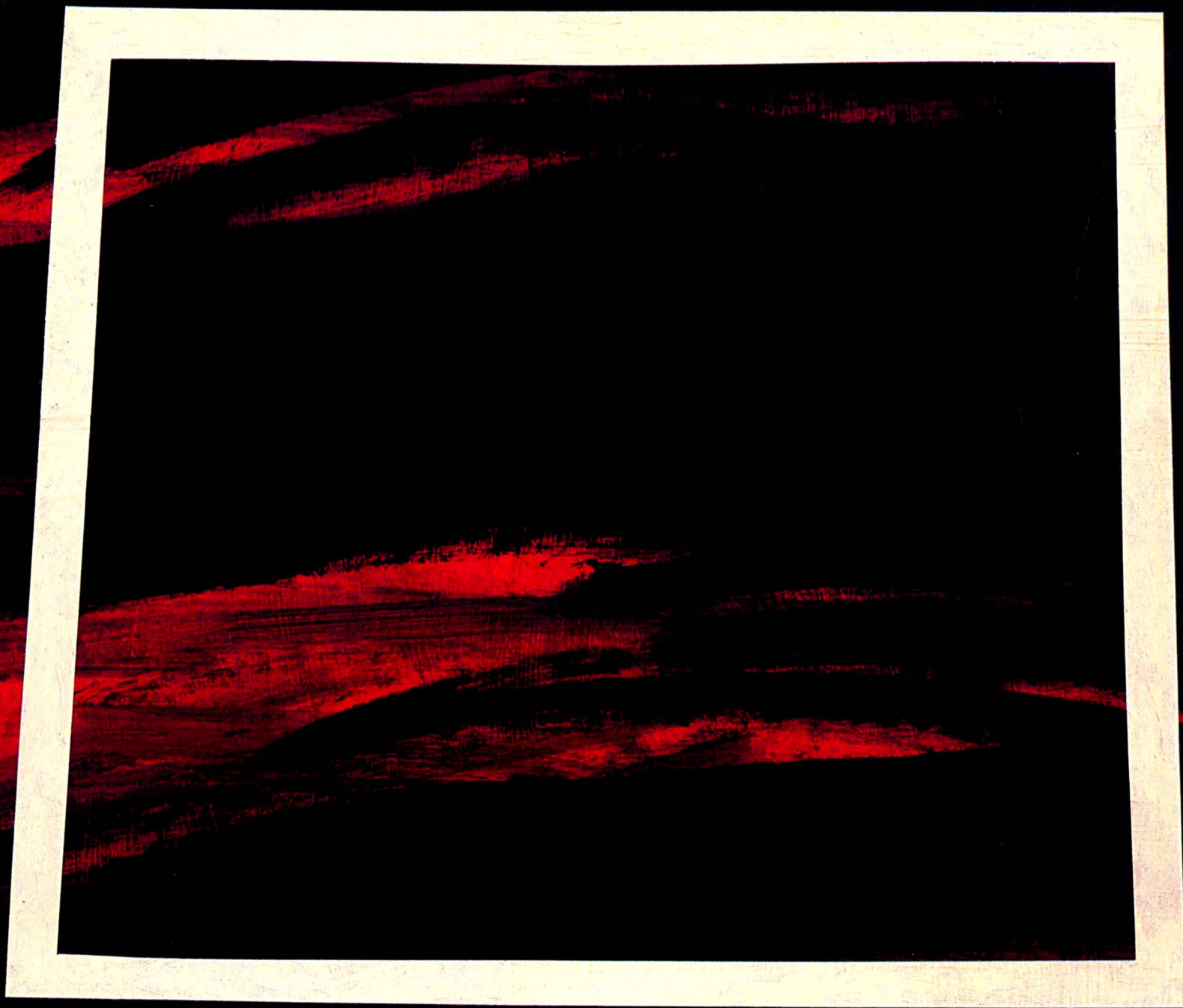
綿延夜續……



陳餘生 Gaylord CHAN

1925年生於香港。1970年獲香港大學校外進修課程部藝術與設計文憑。1974年參與創辦香港視覺藝術協會並任首屆會長。1989年與周淑芬創辦文苑畫院。1995年創辦藝緣畫會並任首屆會長。曾先後於香港及海外參與個展及聯展共百餘次。1983年獲香港市政局藝術獎；1990年獲香港藝術家聯盟頒發之九〇年畫家年獎。





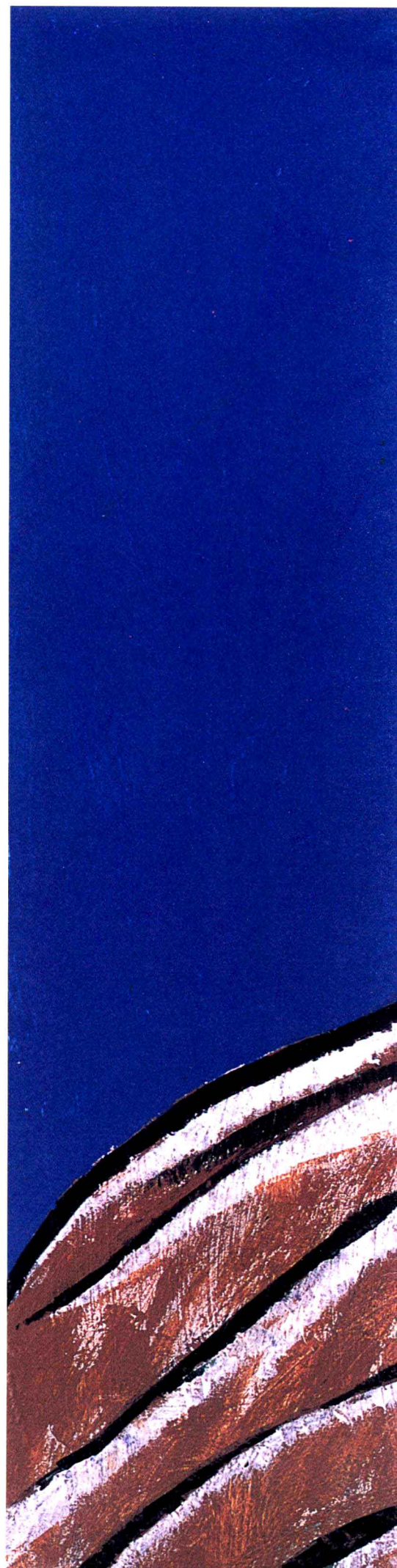
無 花 果

一切由來

都是曾經種下的因

12

無花果（新蘑菇） 61cm X 82cm 塑膠彩布本





青 苔

陽光少到的地方

漫不經心地

你給石塊

留下一個濕冷的印象

已是千年

14

蔡海鷹 CHOI Hoi-ying

曾先後於香港嶺海藝術專科學校及香港中文大學校外進修部「中國水墨畫文憑課程」肄業，後獲廣州美術學院文學碩士銜。1998年獲香港藝術雙年展「市政局藝術獎」；1999年獲德國第一屆新水乳國際雙年展LEIBAN GALLERY獎、美國維蒙爾創作中心第五屆亞洲區藝術家留駐獎學金、第九屆全國美展優秀獎；2000年獲港澳美術作品展銅獎、歐洲國際東方美術大展優秀作品獎。作品為香港藝術館、國際藝術機構及私人收藏。1995至2000年先後在香港、廣州、美國等地舉行個展；2001及2002年於香港理工大學與香港中文大學舉行個展；又曾參與多次海內外聯展。1996年為香港視覺藝術中心「藝術家留駐計劃」藝術家；2001年為香港理工大學駐校藝術家。著有《天地往來—蔡海鷹作品集》、《蔡海鷹水墨藝術》等。



青蓮

海
寧
書

陽春少到地方
慣不經此世
你給石塊
留個一個
燦爛的
西家已是千年